

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Bibel, vom Jahr 1105: Prophetencodex - Cod. Reuchlin 3**

**[S.l.], [12. Jahrh.]**

III Regn.

[urn:nbn:de:bsz:31-64884](#)

רמו שונב ואינו יאוי זהה מלכא יהונעה  
ויה ערמאן רותה למלך סכנת ותשלוחה  
והמלך לא ירעא ועליכתא טפיה  
ער לחרא והוות מלכא זריפת ותשלוחה  
ליה מלכא לא ידען וארניזה חונען  
מתבש אל אמר אמי אמלד ויעש לו  
רכב וטרפיאם וחמשים אושרים ללו  
וארזיה בר חנית מיתרבב למייד אנה  
אמלד ועט ליה רצבי וטרפיו וו  
וחמשין גברא דזקפו זרמווא ולא  
עט אבו מיכייל אמר מיענכה  
עשית זט הוא טוב תא רמאן ואט  
ילרה אחרו אבש להב ולא אלליז אנה  
מלווה למיינר מירז כדר אב עבד  
ואת הוא שפיך בריז אלחרא וריה  
יליהת בתר אבש להב ויזרו דריה עט  
זואב צריה ועם אמייר המזועה  
אחרי ארץיה והזו פיגניליא בעניא  
עט יאלביה צריה ועת אבז מלה  
ומערז בתר ארץיה ונחיק הפה זו  
ובנליה בז הוהלע וגטו הנביה ושמע  
ורען והגבורות אפר רוד לארו  
עט ארניזה וצורך בהלא ובנליה בז  
זוחדרע וגטו נטה ושמעי ותען  
ויגריא רלהר לא הו בעניאתא  
ויבח ארניזה צאו יבל וטירא עט  
אנו היזחלט אטוד אצל עז זטל  
ויהרא אבבל אחוין בז המלך ורעל  
אכשי יהודיה עכרי הכלר ונסס  
ארניזה עזנו ותירז ופטמיין עט  
אכנא מלוטא ובקטר עז קצרא

אליה ערלוּ מגן זבון זה תמית אורה  
ויתתורי אבקת מלעו חמשו ייבן  
שם זה מזבח יהוה ויעל עלה ישלים  
ויעתר יהוה לא רץ ותענער המגפה מען  
ישדאל ובנה תלז זה מטבח ארכן  
זז ואפיק ערלוּ ונכסת קידשין וקביל  
זע צלות האמרי ארעה ואיתבלו  
מיטנא מיטל  
ישראל

פְּנִימֵי פְּנִימֵי דָּמֶתֶן אַתְּקָן • בְּרוּכָן  
וְאַתְּ רְפָאָנוּ לְגַם פְּנִימֵי דָּמֶתֶן  
לְבָגָם וְמִכְּתָבָה וְעַלְמָה וְקִרְבָּה  
אֲלֹהָנוּ וְתִבְנָנוּ טָהָרָה וְזָהָב  
בְּרָדָה יְרֻכוּ בְּדָרָה חָלָקָה וְתַלְעָלָה  
נְשָׁמָבָד וְאַבְקָלָל אַלְבָא לְפָקָה טָבָר וְזָבָר  
רְשִׁיחָן וְיְסָאָן גְּדוּלָם וְאַזְמָן וְבְּנָהוּ שְׁלָמָן  
צְדָרָה וְגַדְעָן זְמָבָדָה בְּזָה וְטָלָה • בְּרָדָה  
לְבָגָם וְמִכְּתָבָה וְעַלְמָה וְקִרְבָּה

זה מלך זה זה לא מיעיך ויכפה ומכניהם  
ולא ייחוך ז מלכא זה סובעל בזומין  
ומכבו ליה נילוטין ולא טוזין ליה  
ויאבמי לועבדיו יבקש • לא דני  
הילד נערת בתוליה ועכדרה לפני ז מלך  
וזהו בכת ושבקה בחיקת ז יקס  
לא דני ז מלך ז אמייר לה עבדוזי  
יבצעו לריכזנו מלכא עורי מאבטוליה  
וישפיט קדב מלכא ותוא ליה קדריבא  
ותישבוב למותך וישחו לריכז נילא  
ועקשו געריה יפה מכל גקל ישראל  
ויסצאנ את אבש ג השוכנין ומייאו  
אותה למילך ז בעז ערלימה שפער אבל  
תחומי ישראל ויאשכחו ז אבש ג

וְמוֹזֵבָלָאַהֲוִי בְּפִיכְלָבָא וְכָל  
פֶּרֶשְׁבָּטְהַדְּרָה עַבְרִי מִלְּכָא וְאֶת  
נְטוּ הַנְּכָא וְגַנְּיוֹתָו וְאֶת הַגְּבוּרִים  
וְאֶת שְׁלָמָה אֲחִיו לְאַקְרָא וְחַנְפָנָה  
בְּלִיאָו גַּמְלָה וְיַתְגִּבְעָא וְתַשְׁלָמָה  
אֲחוֹתָה לְאַזְיוֹן וְיַאֲמָרְתָּ בְּנֵי אֶל בְּתָ  
שְׁבָעָם שְׁלָמָה לְאַמְּרָה הַלְּזָא שְׁלָמָה  
כְּמַלְךָ אֲדֹנָיו בְּזַחְעַרְתָּ וְאֲדֹנְצָרְתָּ  
לְאַזְיוֹן וְיַאֲמָרְתָּ נְטוּ לְבָתָ שְׁבָעָם אֲמִינָה  
רְשָׁלָמָה לְמַיְמָדָה הַלְּאַ שְׁלָמָה " אֲרַי  
מִלְּאַדְנָה בְּדַחְנָת וְרַבּוֹגָנָה רֹודָ  
לְאַדְעָה וְעַתָּה לְלִי אִמְנָה נְגַעַת  
אַלְפִּיאָת מַפְטָר וְאֶת צְפָטָ בְּנֵי פְּלָמָה  
בְּלִעְןָ אַתְּ אִמְלָכִיךְ כְּבָנָן מִלְּבָא  
שְׁוֹבָלִית נְפָשָׂר וְתַתְנַפְּשָׂר כְּרִידָע  
שְׁלָמָה לְלִי וּבְאָא אַל הַמְּלָךְ הַדְּבָרִים  
אַלְוּ הַלְּאַ אַתְּ אַרְצָה חַמְלָךְ נְשָׁמָתָ  
לְאַמְּנָדָ לְאַמְּרָה כְּיַשְׁלָמָה בְּקָדְיַמְלָךְ  
אַחֲרָי וְהָוָא יַשְׁבַּעַל בְּקָאִי וְמַדְעָמָל  
אַרְנוֹתָה אַיְלָא וְתִיעַלְיוֹן לְהַתְמָלָא  
זָדָ וְתִמְרִיןָ לְהַלְלָא אַתְּ רַבְצָאִיכְ  
מִלְּאָקִיְמָתָא לְאַמְּנָה לְמַיְמָדָה אַרְצָ  
שְׁלָמָה בְּרִיךְ יַמְלָאָה בְּתִיְעַיְתָה וְהָוָא יַתְמַמֵּן  
עַל בְּרִיךְ מִלְּחָמָה וְמַרְחָמָה מִלְּאָדָמָה  
זָהָה עַזְרָה מִזְבְּחָה שְׁסָמְרָה טָמֵן  
עַב הַמְּלָךְ וְאַנְיָ אַבְנָא אַחֲרָי וְמַלְאָתָ  
אַתְּ רַבְצָרָה וְהָא עַרְתָּה מִמְלָלָא  
גַּמְעָן קְרָבְמָלָא וְאַגְּזָא אַיְעַלְמָתָרָה  
וְאַקְרָם יַתְפִּתְגְּמָלָה וְתַבְאָמְתָשָׁמָע  
אַל הַמְּלָךְ הַחֲרוֹתָה וְהַמְּלָךְ יְהָזָן מִאָרָךְ  
וְאַבְשָׁגָה הַשְׁוֹגְמָזָג מִשְׁרָגָה אַתְּ הַמְּלָךְ

גָּמָעָה דְּבָקָעָה אַמְּבָדָה אַיְמָלָה בְּחַטְאָה גִּזְעָן .

וְעַלְתָּבָתְשָׁבָעָן רְחַם פְּלָבָא לְאַוְדוֹד  
בְּבָית מִשְׁבָּא וְמִלְּבָא קִיבָּה לְחַדְאָוָב  
וְאַבְשָׁגָה וְלִזְעָזָעָמָכָם מִשְׁמָשָׁא קְדָם  
מִלְּבָא אַתְּ קָדָר בְּבָתְשָׁבָעָן וְמַשְׁמָחוֹ וְמִלְּבָא  
וְאַמְּרָה לְהָבְלָד מִזְהָלָד וְבְּרַעְתְּפָלָל  
וְמַנְּרָתָמָלָבָא וְאַמְּרָה לְהַמְּלָא מִזְהָלָד  
וְתְּאַמְּרָה לְוָא אַדְנִי אַתְּהָ נְשָׁבָעָת בְּיוֹהָה  
אַלְהָדָר לְאַמְּדָד קִי שְׁלָמָה בְּקָדְיַמְלָךְ  
אַחֲרָי וְהָוָא יַשְׁבַּעַל כְּסָאִי וְאַמְּרָה  
לְהָרְעָנָעָט אַתְּ קַיְלִיתָא בְּמִזְרָאָרוֹעָט  
אַלְהָדָר לְאַמְּתָד אַרְיָה שְׁלָמָה בְּמִדְיָה וְיַמְלָךְ  
סְמָרָה וְהָוָא תַּתְעַל בְּיוֹמָי מִלְּבָהָרָה  
וְעַתָּה הָטָה אַרְנִיהָ מִלְּרָה וְאַתְּהָ אַרְנָה  
חַמְלָה לְאַזְרָעָת וְכָבָנָה וְאַרְצָה מִלְּבָהָרָה  
וְאַתְּ רַבּוֹנִי מִלְּבָא לְאַזְרָעָת אַזְרָעָת  
שְׂוֹרָה וְמִזְרָעָת וְזָאוֹ לְהַבָּא וְקָרָא לְלִבְנָה  
הַמְּלָךְ וְלְאַבְנָתָה הַבָּזָה וְלִיאָכָר עַד  
וְצָלָא וְלְשָׁלָמָה עַבְדָּעָ לְאַזְרָעָת לְאַזְרָעָת  
תוֹרָיו וְעַטְיוֹמָיו וְזָאוֹ לְהַבָּא וְלִזְמָוֹלָל  
בְּנֵי מִלְּבָא וְלְאַבְנָתָה בְּהַבָּא וְלִזְוֹאָבָת  
חַילָּא וְלִשְׁלָמָה עַבְדָּה לְאַזְרָעָת וְזָאוֹ  
אַדְנִי חַמְלָה עַזְעַמְלִי יְשָׁרָאָל עַלְזָה  
לְהַזְנָה לְזָהָם קְוָי וְשָׁבָעַל בְּמָקָה אַרְנִיהָ  
חַמְלָה אַחֲרָיו וְאַתְּ רַיְמָזָי מִלְּפָאָעָז  
בְּלִישָׁרָאָל סְבִּירָה עַלְזָה לְחַזְוָנָה וְלִזְוֹבָנָה  
וְעַבְעַל כְּוֹרֶקֶם רַבּוֹנִי מִלְּבָא בְּתִזְוָה  
וְהַלְּהַפְּלָכָה אַדְנִי חַמְלָה גַּעַם אַפְּנָז  
וְהַיְזָה אַנְיָ וְבָנִי שְׁלָמָה חַטְאָוָם וְהָא  
בְּרַעְשָׁבָבָה רַבּוֹנִי מִלְּבָא אַנְמָא אַפְּהָתָה  
וְאַנְיָ אַנְיָ וְבָנִי שְׁלָמָה מִיְּקָרְבָּן וְהַעַתָּה  
עַזְדָּה מִזְבָּחָה עַמְלָה וְמַבָּנָה הַפְּלָבָא

כא: וזה עד דוד מלך גל מילך  
 נתנו נבליא אורה ריביזו גמלד לאמר  
 מה פטו חביבא וכא לפני המלך וטהו  
 מלך על אפי ארץ חמיה לפלכא  
 למילר הא בתן נבליא ואתה להבּן  
 מלכא וסגיד מלכא על אפוח עלה  
 מילר בטה  
 אדי מלך אדה אמרת ארמי זו  
 מלך אחיה והו ישב על כסא ואלי<sup>2</sup>  
 נת רכזים מלכא את אמרת ארמי  
 מלוך בתני והוא ישב על כסא  
 מלחות כי יוד חום אוכח שוד וריה  
 יטאו לב ויקרא לכלכם מלך ולשון  
 העלה ולא אמרת הכהו והפם אללים  
 ישרים לפניו ואמרי יהי מלך  
 ארמי זה אמי נחת ימיא הו זכמתו  
 ופנמיין רעה לי צי ימיין לבן בטה  
 מלכא ולבני חילא לא לאליך בנה  
 וזה אינו אבלין ושות קדרומי  
 ואמרי יעליה מלכא ארמי ולי אמר  
 עבד וצורך הבהו לבניין ט  
 וחדש וטלחה עבד לא קדר  
 ולי אנא עבד וצדוק סחנא ונתנו  
 בר לא יהידש וטלחה עבד לא  
 ומיוזם מאט ארמי ומילר סלאז  
 ההדר הזה ולא הולעת את עמברבי  
 ישב על כסא ארמי המלך אהו  
 אב מוץ ריבז מלכא הזה פינגליא  
 הזין לא הדרעת יונגד מז'עב  
 על כורכי ריבז מלכא בטה  
 רעוה מלך רוד ואכל

קראוי לכת שביע וכתא לפם המלך  
 ובנעיר לפם המלך ואטיכ מלכא  
 רוד ואמר קדר לוי לכת שביע וועל  
 לקדם מלכא וקmitt קדר מלכא וועל  
 חמלך ויאכרי חי יהודה אשר פרה  
 את נפשו נבל צה: ויום מלכא  
 ואמר קים חום דפרץ יט מפש  
 מלכא כי באשר נשביע  
 ביהודה אלהי ישראל לאמר משלוח  
 בער מלך אהיה והו יט עלה  
 תחתי מיבו אעשה הימ הוה אה  
 מכיא רקיימת לך במיידא ריו  
 אלהי יסראל למייד אויה שולח  
 בריך ימלך בתורי והוא יזיב על  
 כורכי מלכתי תהויה אויכי עכיז  
 יוכיא רוי: והקר בת שביע אלך אה  
 ותפוחתו למילך ותאמר והוא ארנזה  
 רוד לעלם: וביתות בת שביע על אפה  
 על ארעה וכבודת מלכא ואמרת  
 יתדרים רובי מלכא רוד לעם  
 ואמר החלך רוד קרא  
 לילץ הבהו וילטע הצלא ולבז  
 בו יהידע מלכא לפני המלך ואמר  
 מלכא רוד קרו לילץ בחטא לפט  
 נכיא מלכיה בר יהודע ואטו לחם  
 מלכא: ואמר חmilך להם קדר עמיכ  
 את עבד אודליכם והטבנעם אנטליכ  
 בני מלך פרדה אטר ל הדרתב  
 אטו אל גוזה ואמר מלכא יהוזה  
 עימכו ית עבד ריבזבז ותרכז  
 ית שלמה בר עלה פודע ארי יהוזה

לערל: מארמי לאטיכין דר פן תין גאטלא טלאן: ובנרט וט  
 אמרות גדרות ובל נבייה וכטבאי דר פלאן דר מון אטיכין  
 וזרה זוך וטבז והק' פט אטיכיך ואטז ואטז אטיכיך

וְעַזְבָּה וְשִׁלְחוֹתָה וְמִשְׁׂרָה אֲחֹתָה שֶׁם  
צָרוֹק הַבָּזָן וְנִזְנָן הַכְּלָיָה לְמִלְדָה עַל  
יִשְׂרָאֵל תְּקַעַתְמָם בְּשִׁוּר וְאַבְרָהָם  
יְחִי הַמִּלְאָךְ פָּלָמָה וְכִסְּחוֹתָה יְתִיבָּא  
עַזְקָבָה נָא וְנִזְנָן נְבָיא לְמִיְהָוָה מִלְאָךְ  
עַל יִשְׂרָאֵל תְּקַעַתְמָם בְּשִׁוּר אֲחֹתָה  
יְלָחָד מִלְאָךְ פָּלָמָה וְכִסְּחוֹב אֲחֹתָה  
וּבְאַתְּשָׁבָע מִלְבָא וְהַזָּא יְמִילָד פָּתָחָה  
וְאַזְנָתִי לְהַזָּהָתָן נְגָדָר עַל יִשְׂרָאֵל  
וְהַזָּהָה וְתְּקַעַתְמָה וְהַזָּהָה וְיִתְּלָזֵם  
עַל מִלְמָדָה וְהַזָּהָה וְהַזָּהָה תְּחִזְקָה  
חַמְבָּקִידָה לְכִיהָוָה מִלְבָא נְלִישָׁה  
וְלִתְהָזָה וְלִזְנָה בְּמִלְבָא וְהַזָּהָה אֲתָה  
הַמִּלְאָךְ אָמֵן בָּזָן יְאַכֵּד יְהֹוָה אֱלֹהָי  
אוֹזֵן הַמִּלְאָךְ וְאַתְּלָבָעָה בְּרַזְזָלָעָה  
וְתְּמִלְאָה וְאַכְּרָבָה אֲלִזְבָּה תְּחִזְקָה  
מוֹחָבָה לְאֱלֹהָה רִיחָבָה מִלְבָא  
וְזָהָה אָמֵן סָמֵן הַמִּלְאָךְ בָּזָן יְהֹוָה עַמָּה  
שְׁלָמָה וְעַלְמָלָא אֲתָמָה מִפְּקָא אָזְנָה  
הַמִּלְאָךְ וְרַדְמָה מִלְבָא רַיְלָה  
בְּמִלְמָדָה רִיחָבָה מִלְבָא בָּזָן יְהֹוָה בְּמִלְמָדָה  
וְשְׁלָמָה וְעַמְלָא בְּמִלְמָדָה מִכּוּרָבָה  
מִלְמָתָא וְרִיחָבָה מִלְבָא וְרַדְמָה  
עַזְזָחָה וְמַטְתָּה תְּבִיא אַמְלָא כָּבֵד  
וְהַזָּהָה וְהַמִּלְאָךְ וְהַמִּלְאָךְ וְהַמִּלְאָךְ אֶת  
פָּלָמָה מִפְּרָזָה תְּמִילָדָה וְהַזָּהָה  
אֶת עַלְמָחָזָה וְנִחְתָּבָה צָרוֹק בְּהָנָה וְנִתְּנָה  
מִלְמָה בְּמִלְמָה כְּרַזְמָדָע וְקַשְׁתָּה  
מִלְמָה וְאַלְמָכָה יְתִשְׁלָמָה עַל מִזְמָה  
וְמִלְמָה וְרַדְמָה וְאַלְמָכָה יְתִשְׁלָמָה לְשִׁאַלְמָה  
וְיִזְחָק הַבָּזָן אֶת קָרְנוֹ וְשְׁלָמָה

הַאֲהָל וְיִמְשָׁח אֶת טְלִמָּה וְתְּקֻעַבְשָׁוָר  
וְיִאֲמָר אֶל הַעַם זְהִי הַמִּלְאָךְ פָּלָמָה וְנִתְּנָה  
צָרוֹק בְּהָנָה יְתִקְרָא רְמִיּוֹתָה אֵין  
מִשְׁבְּנָה וְמִשְׁחָה וְתְּשִׁלְמָה וְתְּקַלְעָה כְּלָמָה  
בְּשִׁפְרָא וְאַבְרָוּ מַלְעָמָא יְצָלָה מִלְאָה  
טְלִמָּה 11 יְעַלְוָה כָּל הַעַם  
אַחֲרָיו וְהַעֲלֵמָה לְהַלְלָם וְתְּמִיחָה  
שְׁמָרָה נְדוּתָה וְתְּכַלָּעָה הָאָרֶץ בְּחָלוּם  
וְסְלִיחָה בְּלַעֲמָה בְּתִירָה וְעַמְאָמָן  
מִשְׁבְּחָיו בְּחִינְגָּא וְחָנוּתָה רְבָא  
וְזָעַת אַרְעָא בְּקָלָהוּ וְיְטִימָה אַרְנָה  
וְכָל הַקְּרוּאִים אָפָר אָתוֹ וְהַמְלָל אֲכָל  
וְיִשְׁמְעַן יוֹאָבָא תְּקוּלָה שְׁוֹפָר וְיִאֲמָר  
מִרְהָעָה קָוֵל הַקְּרִירָה חַמָּה וְשְׁקִיעָה אַרְנָה  
וְכָל וְמִינָּא דְּרִעְיוֹנָה וְאַיְטָו בְּפִיקָּדָה  
לְמִיכְלָוְתְּפִיעָה יְוָאָבָה תְּקוּלָה שְׁוֹפָר וְאַמְלָא  
מִאַדְיוֹן קָלְזָרָה אִישְׁתְּגָנָשָׁת עַדְעָת  
מִרְסָרָה וְחַבָּה יְזָתָה בָּזָן אַמְלָא הַבָּזָן  
בְּאַזְמָרָ אַדְנָהוּכָא מִאַיְטָה חַלָּל  
אַתָּה וְקָזָב תְּבָשָׂר שְׁרָה אַמְלָל  
וְהַאֲזָנָתָן בָּר אַבְיָתָר בְּחָנָא אַתָּה וְאַמְלָא  
אַרְמָלָה עַל אַרְיָה גָּבֵר רְחָלָחָטָיו אַבָּא  
וְצָבָתָה תְּבָקָר 1 וְעַזְוָגָתָה  
וְיִאֲמָר לְאַדְנָהוּ אָבָל אַרְגָּנָה הַמִּלְדָה  
רוֹדָה הַמִּלְדָה אֶת שְׁרָבָה וְאַתְּלָיָגָתָה  
וְאַמְלָד לְאַדְנָהוּ בְּקָוְתָלָא רִבְונָה  
מִלְבָא הוֹד אַמְלָד יְתִשְׁלָמָה וְיִשְׁרָה  
אֶת הַמִּלְדָה אֶת צְרוֹר וְכָבוֹן וְאֶת נִבְנָה  
הַצְּבָיא וְכָמָהוּבָוּזָה יְהֹוָה וְכָהָרָה  
וְהַפְּלָמָה וְיִרְכְּבָי אֶתָּה עַל פְּרָהָה חַמִּיד  
וְשְׁלָחָה עַמְיוֹה מִלְאָה יְתִצְקָבָה

וְאַבְקָגָן דָּבָר וְמִתְּבָרָא תְּבָרָא זְמִינָה זְמִינָה • וְזָהָב • זְבָב זְבָב  
וְעַצְבָּי גְּדוּלָה בְּבָל מִדְיָן אַרְכָּטָן אַפְּרָהָן וְרוֹה אַבְיָתָן גְּדוּלָה וְעַזְבָּן  
וְעַזְבָּה יְגָעָן דָּמָע יְשָׁע טָהָה לְבָנָה יְשָׁע טָהָה

לשלמה לאמר הפה הארץ זו ראה  
 המלך שלמה והסיד אחים בקרנות  
 המזבח לאמר ישבען לי כוות המלך  
 שלמה אף יקית את עבוז בחרב  
 ואינתודה שלמה למיימר האהנו  
 רחיל מז מלכא שלמה והא אה  
 בקרעת מדבחה למיימר וקיט ל  
 ביזילא דיו מלכא שלמה דאלקטו  
 ית עדריך בחרבא ויאמר שלמה  
 אם היה לא חיל לא טול מטה  
 אריכת ואם רעה תעיצא כי ומורה  
 ואחד שלמה אם יהי לבך רוחב  
 חטאינו לא יפל מבע רישיה לא  
 לא רעה ואם כי שוטא כי שוטה  
 יתקoil: וישראל המלך שלמה וו  
 ורדהו מלך חמחח ויבא משגיח  
 למילך שלמה ויאמר לו שלמה לך  
 לבייך ושלוח מלך שלמה ואחותה  
 מעילא מהבזע ואתא יסנער למילא  
 שלמה ואמר לו שלמה איזו לך  
 למתן: וירבוי ימיה  
 למות רצוי את שלמה בנו לאמר  
 וחריבו יומאי בר לומית ופערות  
 שלמה מריה לכימיר אמר חלוף  
 כל הארץ וחזקת והיינט לאוש אנא  
 איזיל באורה כל הארץ ותיתח ותורה  
 לך רחיל חטאינו וטעינה את משלוח  
 יהוה אלהים לך בחרביו ולשפר  
 הקתיו ומץותינו ומשפלו וונזרו  
 לכתוב מתורת משה למען תשניל  
 את כל הארץ געלת ואותכל אפר

סדריא גירחו ונדתו ברון ריבר ויערכ וויל שטר  
 ורבען בעריך אסתה: ובל עיריך ויערכ וברון ריבר: עיריך  
 וויל גירחו וויל לנטו פאלט וטרכט נאנט זריך  
 פאלט: ז. צרא: ז. זיביך.

הפטנו גלא ובלהובר זהיר גשטו  
 וקלעיא וארקיו יתיה על פורנטה  
 מלכא: ימישחו אטו עזיך חבריך  
 נתנו הנכיא מלך בעזון ועלו משלוח  
 שטחים ותחים חזיה מואת קולא  
 שמעתם: ומישחו יתיה צדוך פהנא  
 ותני נבלא למלכא בפי להוא ומליקו  
 מיטנו קד חרו ואישת ניטו קרתא  
 הו אקליא דישני עיטה: ולב ישכ טלבא  
 על מקא חמלכה ואת זתב שלמה  
 על כורמי מלכיתא: זג באו עסוי  
 המלך לבך את איזונטו המלך דוד  
 לאמר אטב אליהר את שם שלמה  
 משמר ויטרל את מסאו מככאר חם  
 וויתחו רטיל על המשטב: ואת אט  
 עבד מלכאל פרא זתב נא מלכא  
 רוד לימייר זוסיב לי זת שום פוד מזא  
 מטליך מינאי ית כה סזה ביכורא  
 מלכיתך ומינא מלכא על פזיא: אם  
 נכח אמר הפ לברוח יהוה אל-ה  
 ושידאל אטב מגו הים ישע על מסאו  
 געזי ראות ונאט ברין אמר מלכא  
 מלך לי אלוזא רישרא אל ריבר זומא  
 זזבר יתב עכל כירקי מלכית מונע  
 חזין ויחדרו ויחפזו כל החרואים  
 אטר לארכיהו וילכו איש להר  
 וגיהה ולבאו כל זמיינא דלארכיה  
 ואלו נבר לארכיהו וארנחו ורא  
 מלפנוי שלמה ויקב וילך ויחזק בחרצת  
 הילזם: וארכיה דזיל מזקדק שלמה  
 ולב וואל ואת קיה גזרען מהבזא זען

ט

תחוות שיטסית בטלמא לשאול ולבען  
ברולי והגלוועת מעשה חסר והיו באבל  
שלחן מכורין אלו כהריי מעתן  
אכשלאם אחיך ולבני בריה נעלמאן  
תעליר טיבר וויזן באכל פודר או  
אוטז סופיקז צרכמי במיעדר מזקזק  
אנטלאם אחיך והנה ערך טמיען בו  
גראכז האמיינז מכהוריים והזאת אקלען  
קללה נמרצת ביוב לבתי מיחמץ וזה  
חד לקראות המידן ואשבען לו בזוהה  
לאמר אבא מאירן בחרב והוא רבד  
רבית אולפניה עבד טמיען ברגראבר  
שפטט בענין ריכנביין והזאת לוטט  
לוקן מירירא בזוליא דאווליא לחיונס  
זהו מחת קדרמיות לרדרנא קומילזט  
לייה במיילרא ריל למינד דלא איקסלעד  
בחרבא ועתה אל גנקוז כי איש חכם  
אבה מרעת את אשר תעשה ז

וחזרת את שיבז ברים טאול ובצען  
לא תוכיניה ארי גבר חכימ אנטזיעז  
וית רתעמר ליה יתחוות ית שיינזיד  
בקטלא לשאול ווישבך הוור עכ אבטז  
ויקר מגער רוד וטביב רוד עם אבהתה  
ואיתקבר בחרגת איזודר

ט

והימט אשר מלך רוד עליישראאל  
ארבעים שנה בחברון מלך שבת  
שאב וכירוי שלם מלך שיטים וטלאט  
שנים רומייא רמלה רוד על ישור אל  
אטהנו שינו ובירוחאלם מלחה גלזין  
יתלהשין וטלמה ישב על כסאורה  
אכשו ותקז מלכטו מיאר וטאלמיזין

ז

בזבז צוין בזבז צוין בזבז צוין

תפונה שם וגיטא הז מיטרין מיכורין  
מי אלקה לכיה נאהרו בזקנין סה  
קדשא לאיסר קיטריה פיקורו ז  
וינזא וסהיירומה בלא רפניב ניא  
באויזא ריעשה בריל רגילה אונבל  
הגעבר ובל אנד הונפמי לתמיה  
לענוקים יהוה את וסז אלדר ובר  
עליאמד אכטטמו בער את הרבס  
לנטן פגלא אמת בכל לפבב וככל  
טפלם לאפר לא ומרת לבר איש פיגל  
כטא ישראל בזילדי קאים איז פיגל  
רחלולעל למיילד אם יטלווב נך  
ויאויהו לכיה קיטריכו וטוט  
בכליבחו וככל משוזן למיילד לא  
יפסוק זר גפּי מסלמוף מלבונתא  
הסדר אל זגס אונז צדקה אטר לעשרה  
עטה ז אבז צדקה אטר לעשרה  
לטע שדי צבאות יסראאל לאכבר  
כווע וטמישא בזיטר ויהרגם וויסט  
דאי מלחמה ביטלים ווינז רמי מלחמה  
בתונתא אטר מביצני אכטלו אלדר  
ברגלו ואה אונז דיעת חנודען אל  
ויאכ בר צדקה ריבר להריז רבען  
חילוות אדילס אל לאכבר מרד צ

ולעט שאמ זייל וקט ליפז בעטזין  
ומי רתחטי בזאזו עלה ז פרט  
תלייך באזוב להז בכמיעת שפ  
שליא ואטלדר מהז באיסטער  
ההדרזין וודש בז ליזא רברז  
וועלז בזבז זר לא תורז שיבז  
כטלאט טאל ותלהשין בחובmittה ז לא

מר ג'ירולם ז אבז לא גזבז איזוב נבר חפז אונז  
ותיינז ג'ירולם ז אבז לא גזבז איזוב נבר חפז אונז  
ויחזינה זת שיבז ג'ירולם ז אבז לא גזבז איזוב  
איינזקינז ג'ירולם ז אבז לא גזבז איזוב נבר חפז אונז  
לכינז ג'ירולם ז אבז לא גזבז איזוב נבר חפז אונז

וְאֶת תִּשְׁעַנְתָּן דְּגָמְלָךְ טָנוֹן .  
 רַמְלָה אֲצֵבָיו עַל אֶדְמָה קָרְבָּנָה  
 לְקָרְבָּה תְּפָלָבָה וְתְּבָלָסָה  
 וְשָׂוִי בְּוֹתָבָא לְאַמְּרָה רַמְלָךְ וְיַחַת  
 לְיַחַת וְנָאָמָר לְאַלְמָן אֶחָת רַטְבָּה  
 אַבְנֵי טָאַלְתָּן מַיאַת אַלְתָּבָא אַתְּ  
 וְאָמָר לְהַמְּלָךְ טָאַלְתָּן אַמְּרָה  
 אַמְּרָה אַתְּ פְּנָיר וְאַלְדָּת שָׁאַלְהָדָה  
 וְעַזְבָּא אַנְאָטָא טָאַלְתָּן מַיְנָד לְאַתְּ  
 תְּתָאָפָּה וְאָמָר לְהַמְּלָךְ שָׁאַלְתָּן אַמְּרָה  
 אַרְיָה אַתְּ בָּתָּה יְתָאָפָּה וְנָאָמָר וְתָמָן  
 אַתְּ אַכְּבִּישָׁגְגָה שְׁלָמִיָּה לְאַרְנִיהוֹ אַחֲרָה  
 לְאַשְׁרָה וְאָמָר תְּתִיחָב יְתָאָבִישָׁגְגָה  
 רְמוּשָׁוּם לְאַרְנִיהוֹ אַחֲרָה לְאַיְתָה  
 וְעַזְוַהמְּלָךְ שְׁלָמָה וְיָאָמָר לְאַמְּרָה הַמְּלָךְ  
 אַתְּ שָׁאַלְתָּן אַתְּ אַכְּבִּישָׁגְגָה הַשְּׁנִימָיוֹת  
 לְאַרְנִיהוֹ וְשָׁאַלְתָּן אַתְּ תְּמִלְכָה כִּי  
 הוּא אַחֲרָה תְּבָרָא מִכְּנִי וְלֹזָוְלָא בְּאַמְּדָה  
 הַבָּזָו וְלֹזָא בָּזָו צְרוֹתָה וְאַתְּ  
 מַלְכָה שְׁלָמָה וְאָמָר לְאַמְּרָה הַמְּלָךְ  
 שְׁאַלְתָּן יְתָמָן אַכְּבִּישָׁגְגָה רְמוּשָׁוּם  
 לְאַרְנִיהוֹ וְשָׁאַלְתָּן לְהַיְתָה יְתָמָן  
 אַרְיָה וְהָוָא אַחֲרָה דְּקָשְׁוִיטָמִימָה הַלָּא  
 בְּעִזָּא חַרְאָהוּ הָוָא וְאַלְיָתָרָה  
 מַוְאָב מַר צְרוֹתָה

וַיַּפְּכוּ הַמְּלָךְ שְׁלָמָה בִּיהוּה לְאַיְלָה  
 בְּהַעֲשָׂה תְּהִי אֱלֹהִים וְתָהַזְבָּח  
 בְּנָטָחוּ וְבָרָא אַרְנִיהוֹ אַתְּ הַתְּבִרָה  
 וְקִיְבָה מַלְכָה שְׁלָמָה בְּמִלְמָה הָוָא  
 לְמִיכְרָה כְּרָזָה יַעֲבָר לְהַיְוָה חַבְרָה  
 אַתְּ בְּנָשָׂא מַלְלָה אַרְנִיהוֹ וְתִפְתְּחָה

עַל בָּרוּךְ בָּרוּךְ אָבוֹהוּ וְאַתְּ חַנְתָּה מִלְבָדָה  
 לְחַדָּה וְיַכְבִּידָה וְיַכְבִּידָה  
 חַנְתָּה אַל בְּתִשְׁבַּע אַס שְׁלָמָה וְאַתְּ אַדְרָה  
 וְשָׁלוֹם בְּוֹאָר וְיֹאמְרָה שְׁלוֹם וְאַתְּ אַדְרָה  
 בְּחַנְתָּה לְוֹת בְּתִשְׁבַּע אַוְמִיהָ רְשָׁתָה  
 וְאַפְרָה שְׁלָמָה מִיְצָר וְאָמָר פָּלָמָה  
 וְיֹאמְרָה רְבָר לְיַאֲלֵךְ וְתָאָמָר רְבָר וְאָמָר  
 פְּרִזְבָּה אַתְּ לְמִילָּא עִמָּךְ וְאָמָר  
 מַלְלָה וְיֹאמְרָה תְּדִיעַת בְּוֹלָה הַיּוֹתָה  
 הַמְּלֻבָּה הַיּוֹלָד שְׁמוֹ בְּלִישָׁר אַל פְּנִיחָה  
 לְמִלְרָה וְתְּסִבְבָּה הַמְּלֻבָּה וְתָהַלְלָה כִּי  
 מִיְתָהָה וְהַתָּהָה וְיֹאמְרָה תְּזִדְעַת אַרְיָה  
 הַלְּלָה הַתָּהָה וְיֹאמְרָה תְּזִדְעַת אַרְיָה וְיַלְלָה  
 וְשְׁרָאָל - אַפְיָהוּ לְמִיהָ מַלְכָה  
 וְאַיְכָחָת מִלְבָדָה וְהַזָּה לְאַחֲרָה אַרְיָה  
 מִזְחָם מִלְבָדָה וְעַתָּה שְׁזָאָלָה אַחֲרָה  
 קְטָנָה אַנְכָל שְׁזָאָל מִאָתָר אַל תְּשִׁבְבָּה  
 אַתְּ פָּנָה וְנָאָמָר אַלְיוֹ דָקָבְנָוְשָׁאָלָה  
 חַזָּא אַנְאָה שְׁזָאָל מִינָקָר לְאַתְּ  
 מַתְּ אָפָּה וְאָמָרָת לְוֹת מַלְלָה וְיֹאמְרָה  
 נָא לְשָׁלָמָה הַמְּלָךְ מִלְלָה וְיַפְּוִיב אַתְּ  
 וְהַזָּנוּ לְאַתְּ אַלְיָטָבְזָה שְׁזָאָלָה אַרְיָה  
 לְאַזְנָבָה וְזָנוּ לְאַתְּ אַמְשָׁגָבָה  
 שְׁזָוָבָה לְאַיְתָה וְתָאָמָר בְּתִשְׁבַּע פָּוָבָה  
 אַחֲרָה עַמְלָולָה - גַּעַלְרָה קְרָם מַלְכָה  
 טָבָה אַנְאָה אַמְלָולָה - גַּעַלְרָה קְרָם מַלְכָה  
 וְתָכָא בְּתִשְׁבַּע - אַלְמָלָךְ שְׁלָמָה  
 לְזָבָחוּ עַל אַרְנִיהוֹ נִקְבָּמָלָךְ קְדָשָׁא  
 לְחַדָּתָה וְיַפְּקָדוּ הָרָה וְיַפְּנַעַל כְּפָא  
 וְשָׁם כְּפָא לְאַב הַמְּלָךְ וְתָבָב לְיִמְינָה

שְׁלָמָה בְּזָבָבָה וְתָבָבָה בְּזָבָבָה  
 בְּבָבָה בְּבָבָה אַבָּה - זְמָת יְמָת בְּבָבָה פָּגָע חַדָּל וְבָבָה  
 גַּדְעָן אַלְמָלָךְ תְּהִלָּה מִבָּה בְּצָאת טָלָב - מַיְמָמָן

הrix ועתה ויהו אסר הבניין והשכלה על כבאות רוחן או לא שודע ש  
הבא תפשר רוח מזון יקנין אהנו  
ובעו קים הוא ארתקנין וראות בצע  
על מרכז מלכונא רוחן אבא ודקין  
ולמלך כלא רמליל ארי זומא רין  
תקמל ארתו וסולה חמלל טלא  
בירבעה בו הווידע יטצעטו ווית  
שלוח מלכא שלמה בירביהו בר  
חוידע ושלט ביה וקסלה  
ילא בחר הבהו אמר הכלד עטעטל  
על שעך כי איש בירות אתה ובולם  
זה לא אמייך כי נשאת את הארץ  
זהו אלהים לפניך רוד אב כי חתמעת  
כל אשר חתמעת אמי ולאל בחה  
אמר מלכא לננטיא איזוללה לזרה  
אריך חיב הטול את ובוילא הלה  
לא איסט לוזן ארי נטלה ית ארזא  
רין איזם קדם רוד אבא .. וארא  
איותניא בכל דאיותניא אבא ..  
יערט פלמוך את אביך מהוונטן  
לזהה מלכא את רחך וזה אפר רח  
על כת עלו בשירה .. תריד שלמה  
אבייך מלמיוחי בךיו משמש קדם  
ליחזקיא לתפוחת פמא רמללה על  
מית עלי בעילו ..  
והשומעה באח גוד זואב כי יאכט  
அஹי ארציה ואחיה אמשלים .. לא  
נטוח ונס זואב אל אהל יהוה ויהו  
בריכת המזבח וכסורתא מילת ט  
זואב ארי זואב אהתפצל בתר ארזה

ובית אלפסי לא איתפצע ואט זואב  
זואב למיטפע רוח ואתקה בקרנת  
מידבחא רוח זמל פלמיה מנ זואב  
אל אהל יהוה וויה פלא צעל חמי זוח משלה  
פלעה אטמיהו בו הווידע לא אמר לך  
פצע .. ואיתאה למלפה טליה ארי  
אט זואב למיטפע רוח זק בא סטר  
מידבחא וטלה פלאה זו בניהו בר  
זיהו זמיה למייר אוול פלאה ביה ולה  
ביהו אל אהל יהוה ויאמר אל זוח  
אכיך הפלך צע .. ויאמר לא כיפת האלאות  
איש ביהו את הפלך רבר לא אמר  
כה רבר זואב ובה עצם .. ותא ביהו  
למיטפע רוח ואליד ליה בדז אמן  
מלכא פיך .. ויאמר לא אריה אהתה של  
ויאתיב ביהו מיטפע לא פוטגלא פלמע  
ברין פלא זואב ובהו אטה .. ויאמר  
לו הפלך עשה מאירות רבך ופגע  
ויקחיתו ווסיריה רמי חטם אשור שער  
זואב מעלה ומצע קית אב .. ויאמר לה  
מלכא עביה ממא רמלול ומיישלוט  
ביה ובקבר יגיה ותפלוחה בת .. וטא  
ראוד זואב מינו מינ .. ומייקת אבא  
וושיב יהוה את רמזבראטו אשף פגע  
בטה .. אנשיט צחיק וטבים .. מינע  
ויהרגם בחורב .. אמי רוח לא ידע .. אט  
אכבר בזט שיר עב .. ישרא לא תעמיש  
בזיטר שיר עב יהקה .. ויתגע ליה תחומר  
קטה לה מישיה רשלט בטני .. גברין  
רווכאו וטבי מינ .. קטלינו בחורב  
ובא רוח לא ידע .. ותאביך בר צ'רב

וְלֹא תַּשְׂרֵל וְתַּעֲמִישׁ אֶבֶן יָדֶךָ רַב  
 חִילָא דִּיהוֹדָה וְשָׁכַן דִּמְיָחָכָ בְּרָאשׁ יְהָ  
 וְאֶבֶן רַאשׁ וְרַעַשׁ לְעַלְםָ וְלְהַדָּד וְלְוַעַלָּ  
 לְפִיחָוֹת אֶבֶן שְׁלָמָם שְׁלָמָן שְׁלָמָן  
 מִעַם יְהָוָה וְתַּגְּבֵךְ הַמְּחוֹן בְּמִשְׁעָשָׁ  
 וְמַאֲשֵׁבְנָה לְסָמֶךָ לְהַדָּר וְלְוַעַדָּה  
 וְלְבִּיאָה אֶבֶן שְׁמָחָה יְהַיְּתָמָא עַד  
 שְׁלָמָא מִזְקָנָם וְיַעֲלֵבְנָה בְּנָיו יְהַדָּעָ  
 וְפַגְגָּבָר וְמִיְּתָהָו וְיַקְבֵּר בְּכִוּתָם בְּמַבְרָ  
 וְסְלִיק בְּמַה בְּרִיחָה וְתַּלְטֵס בְּרִיחָ  
 וְקְטָלִיה וְאַיְתָקָר בְּכִוּתָה בְּמַדְבָּרָא  
 וְיַבְּנוּ הַמִּלְדָּר אֶת בְּמַהוּבוֹ יְהַיְּדָעַתְהָמָרָ  
 עַל הַצְּבָא וְאֶת שְׁרוֹק הַבָּחוֹרָה בְּתָנוֹ  
 הַמִּלְדָּר תְּחִזְתָּ אֶבֶן יְהַיְּדָעַתְהָמָרָ  
 בְּנַהֲוּבְרִיחָה וְתַּדְלִין חִילְופּוֹא שְׁלָחָלָא  
 חַתְּצֵרֶיךְ בְּתָנָא מִינְמְלָבָא חַלְתָּ אֶבֶן  
 וְשְׁלָחָה הַמִּלְדָּר יְקָדָא לְשְׁמַעַתָּו וְיָמָר  
 לוּבָנָה לְהַזְתָּ מִדְרָשָׁלָם וְשְׁפָטָתָלָם  
 וְלֹא תַּנְתַּא מִשְׁבַּת אַתָּה וְאַתָּה וְשְׁלָחָה  
 מִלְכָא קְדָא לְשְׁמַעַתָּו וְאַכְזָר לְמַזְמָנָה בְּתָן  
 לְרַבִּיתָא בְּמִירָשָׁלָם וְתַּזְמַבְּתָמָץ וְלֹא  
 תַּיְפּוֹךְ מִתְמָנוֹ לְבָא וְלְבָא וְתַּמְהַבְּמָם  
 צְאָמָר וְעַבְרָתָא תַּחַל קְרוּזָא יְהָעָן  
 תַּדְעַן מִלְמֹתָתָמָתָה וְמַדָּקָה יְהָיָה בְּרִאָסָתָה  
 וְיָהָיָה בְּיָום מִפְּקָד וְתַּעֲבִרְתָּתָה תַּחַלָּתָה  
 רְקֹדְזוֹ בְּמִידָּעָ וְמִידָּעָ אָרָי מִמְּלֹתָתָמָתָה  
 חֻובָתָ קְטָמָד תַּהֲיָה בְּמַשָּׂדֵר וְיָאמָר  
 שְׁמַעַתָּ לְמִילָּךְ טָולְהָוּבָר בְּאָסָר דְּבָרָ  
 אָרָטָה הַמִּלְדָּר כְּמוֹ וְעַשְׂתָּה עַמְדָה מִשְׁבָּב  
 שְׁמַעַתָּ בְּיוֹפָלָם וְמִיכָּרְבִּים וְאָמָר  
 שְׁמַעַתָּ לְמִילָּבָא תַּזְיִינָה פִּתְגָּמָא בְּמַיָּא

וְתַּהֲדֵר בְּלָבָא וְלֹא לְשְׁמַעַתָּ וְאַמְלָל לְהַבָּטָה בְּתַחַתָּה  
 גְּבָנָה עַבְרָתָה וְנִזְבָּנָה נִלְאָתָה וְלִפְנֵקָתָה נִלְאָתָה  
 רְכִיבָה יְהַבְּרָבָן וְנִזְבָּנָה פְּרִיקָה לְבָתָה יְשָׁלָה  
 שְׁמַעַתָּ בְּסִפְלָתָה צְדִי וְפְּרִיקָה קָלָה אַפְּנָפָחָה  
 גְּבָנָה ...

תַּמְלִיל רִיפּוֹן מִלְבָא מִזְוִיעָד עַבְרָ  
 וְתַּבְשְׁמִינִי בְּיוֹרְשָׁלָם וְמִשְׁכָנָא  
 וְיָהָיָה מִקְדָּשׁ שְׁלָט שְׁלָמָ  
 וְיִבְרְחוּ שְׁמָנִי עֲבָרִים לְשְׁמָנִי אֶלְקָטָ  
 בְּנִמְצָדָה מִלְדָה גַּת וְיִבְרְחוּ לְפָנָמָיָה  
 לְאַמְדָה הַעַתָּה עֲבָרָה בְּגַת וְהַהָּמָה מִסּוֹתָ  
 תַּלְתָּשָׁנִי וְיַעֲרָה תַּרְזָה עֲבָרָה לְשְׁמָנִי  
 לְוַת אֶקְיָשׁ בְּרַמִּידָה מִלְכָא דְּתִתְהָמָיָה  
 לְשְׁמָעוֹל מִלְמָה עֲבָרָה בְּגַת וְיַכְבָּ  
 שְׁמָנִי וְיַחֲכָשׁ אֶת חַמְזָה וְלֹא שְׁמָנִי  
 אַל אֶבְיָשׁ לְבָקָשׁ אֶת עֲבָרָיו וְלֹא שְׁמָנִי  
 וּבָא אֶת עֲבָרָיו כְּגַת וְלֹא שְׁמָנִי  
 וְרַוְעַנְתָּחָמָרָה וְאַל לְלַבְּתָה לְוַת אֶקְיָשׁ  
 לְמִבְשָׁעָה יְהַבְּרָה וְאַל שְׁמָלָוָה  
 וְאַיְתָה יְתַבְּרָה מִבְנָתָה וְעַד לְשָׁלָמָה  
 כִּי הַלָּה שְׁמָנִי מִירָשָׁלָה בְּגַת וְיַכְבָּ  
 וְאַיְתָה הַעֲמָה לְשָׁלָמָה אָרִי אַל שְׁמָנִי  
 מִידָּשָׁלָם לְגַת וְתָבָ

118 R

בבכורות היא מיליכ ומייסטר. ור' חיב טהרה  
 מפטולחנא ר' לוי למל בגדירות. וזה  
 אביהו לחוז עלבניאתא הואמדביה  
 ומיקס בוסקמייז. וילך המילך גבלינץ  
 לזכח שם כי היא הביאה הנחה. אלה  
 עלות ועלה טלהה על האמיהה הראה  
 ואצל פילנא לגבעו לרבהה תלין ארין  
 ויאבמיהה רבתא אלה עלתו בסיד  
 טלהה על מליבחה הראה. בגבעו נאה  
 יהוה אל טלהה בחלום הלילה אמר  
 אליהם שאל מה אתה לך. בגבעו אמר  
 יי' לטלהה בחילמא דליליא ואמר יי'

שאל מה אתה לך  
 ויאמר טלהה אתה עשייה עם עברך  
 וזה אל חסר גוויל באשר דהך לפניך  
 באיכות ובצדקה ומשרת לבך עמד  
 ותשכח לו את החדר הבזולחה והען  
 לו בן יקב על כסאו ביום רזה ואמר  
 טלהה את עבדותך עם עברך וזה אמר  
 חישנא רבא במיאוריליך קדרמאנק  
 בקשנות וכוכו ובתריצות לבא קורץ  
 וגטורת ליה בת חסרא רבא. הרין  
 ויחתת ליה בר יומב על פירסודיו  
 כיום אהרון ועתה זהה אלהי אמר  
 המלכיות את עבדך מחתך וזה אבוי ואנכי  
 נער קטע לא אודע עצת וכוא. ובגעז  
 אדי את גמלכתך ית עבדך תחותך וזה  
 אבא ואבא ימוך גער לית אנאיוט  
 למינך ולמיינך. ועבדך בקד עמך א  
 אפור בהרשותם שיב אפר לא זמינה  
 ולא יספר מרב. ועכדר בז. עטך

תקידתא רפקידת גער  
 ואפרה מלך ליטמע אורה ידען  
 את כל הרעה אפר וודע לברך אשר  
 עשתה לך אמי והשׁוב יהוה אלה  
 רשותך ראסטר. ואמר מלבא ליטמע  
 את דעתך מלבישותך רילען לנער  
 רעברת לך אבא ותצב יה. ותמש  
 בישקד מרישך. והמלך טלהה בריך  
 וכטא יהוד יהוד נכו לפט יהוה ער  
 שלם. ומילכא טלהה בריך ובורבי  
 מלפוגא רציך יהי מתקוז דם לעד  
 עלילא. וצ'ה מלך את בנהו בזיהה  
 וענא מפצעו וימות והמלכה נטה  
 מושלה. ופקיד מלכא ותבנאה  
 מר יהודע ונפק וטלית ביה וקטליה  
 ומליהא איתקצת בירא רשלימה.  
 ותחטט טלהה את פרעה מלך מצרים  
 ויה אט בטפרעה ויביאה אל גדור  
 וזה ערב לחוט לנטות את ביזח ואת  
 בית יהוה ואת חומת ירושלים  
 סכל ואיתו טלהה בפלעם מלכט  
 רמיים ורכר ית בטפרעה ואיתיה  
 לקחא רודר ער רטיעי ליפען זט  
 ביגיה רית בית מקדשא רבי מרד  
 שרוא הרו שלם סח' סח' רק העם  
 מלחמים טבמאות כי לא מבוץ למלעם  
 יהוה ער מלכים הרים. להוד עמיה  
 מדחיו על במתא אריילא איטבניא  
 ביה אלטמא רה ער זמיה האיטז  
 ויאגב טלהה עיב פרעה מלכא וצ'ריב  
 יהוה לכת בחוקותך וזה אכיה ריך

תרג. ברוח. ויתחנן. טלהה;

ונת רוחה לחצני רבא וטלהה רוחה ביה ליה און  
 ואיתחנן טלהה עיב פרעה מלכא וצ'ריב -

אלדי. ה. צפין צביחן וסיג לבביה. נטפו עטפערת אלטמא  
 ריבניאר רישיה לטפער בונה. ובל אונגרת הווע פונתי. ס.

הַלְךָ דָּבָר אֲבִיךָ וְהַאֲרָכָתִי אֶתְּנָא  
 וְאֵם תִּמְךָ בְּאֹרוֹתָן רְתַחְנוֹן קְדַמְּנָה  
**קְדַמְּנָה וְקִוּוֹתָה מִפָּאַרְתִּיךְ זָהָר**  
 אַבְּרָהָם וְאַוְרָהָם יְתִינְתִּיךְ  
 מִקְצָ שְׁלֹמִיחָה וְתִנְחָה חָלוֹם . וַיְכָא  
 רְוּשָׁלָם וְעַבְדָּה יְשִׁעָה אֶזְעָזָבָרְתִּיהָ  
 וַיְעַלְתָּהּ וְגַעַשׂ טְלָמִים וְעַשְׁמָלִתָּה  
 לְכָל עַבְרָיו : וְאַיְתָנָרָ פְּלָמָה . וְהָא  
 חִילְמָא וְאַתָּא לִירָאַתָּם וְמַטְבָּחָ קְרָם  
 אֶזְעָזָבָרְתִּיהָ רְתִילָה וְאַפְּרִיקָעַלְזָוָה גְּלָסָם  
 מִבְּשָׁתָ קְוֹדְשָׁין וְעַבְדָּ מִשְׁתָּא לְלָלָה  
 עַבְדוּהָ :

שְׁוּמָבָנְשִׁים וְנִוְתָּאַלְמָלָד וְעַמְּנָה  
 לְפִנְיוֹ בְּכָיו אֶתְאֹזְמָרְתִּיו נְשִׁזְפְּנָה  
 לְמִרְזָקָעַטְמִילָמָא וְקִמְאַגְּדָמָה  
 וְאָמָרָה אַשְׁהָה אַחֲתָבָי אַרְיָא אָעָן  
 וְהַאֲשָׁהָה זוֹאת יְשָׁבָות בְּבֵית אָרָר  
 וְאָלָר עַבְדָה בְּבֵית . וְאַמְרָה אַיְתָנָה  
 חָרָא גְּבָעָה רְמָפָעָה אַגָּא וְאַיְתָנָה  
 יְתָבָן בְּכִיהָא חָרָה יְלִוְרָהָגָעָה  
 בְּכִיהָא : וְזָהָי בְּיָסָה הַשְּׁלִשְׁתִּילְהָרָה  
 וְלָדָגָם הַמְּאַשְׁהָה זוֹאת יְאַחַת יְהָוָה  
 וְאַיְוֹן אַתָּטָה בְּבֵית יְוָלָטָי טָטִיבָם  
 אַמְחָטָה בְּבֵית : וְהָהָה בְּיוֹמָא תְּלִוְתָהָה  
 לְמִלְלָה וְיִלְרָתָה אֶת אַיְתָנָה הָרָא  
 וְאַגְּחָנָה וְבְּאַיְןָ לְיִתְפְּרָה עַלְמָנָא  
 בְּלִתְנָא אַיְלָרָיְזָה תְּרִינָה אַמְחָגָמָלָה  
 אַמְתָבָן הַאֲשָׁהָה זוֹאת לְלָה אָפָר  
 שְׁכָבָה עַלְיוֹן : וְלִיְהָגָר אַחֲתָנָה אַדָּא  
 בְּלִילָה וְשְׁכִיבָתָה עַלְוָה : וְלִקְנָמָה  
 הַלְלָה וְזָהָה אַגְּבָמָה מִאַגְּלָה וְאַגְּלָה

הַמְּשָׁמִים  
 מִבְּנָה  
 מִבְּנָה

הַמְּשָׁמִים  
 מִבְּנָה  
 מִבְּנָה

ה

רְאִוְרִיעִיתָא עַסְפָּא רְלָא יְמַשְׁכָרְיוֹ  
 וְלָא יְתִלְכְּזָוְמָשָׁא וְמִתְגָּדֵל לְעַבְדָּה לְבַשְׁלָעָן  
 לְשָׁפְט אֶת עַמְּךָ לְהַבָּזָן בְּזַעַב לְרָעָה  
 כִּי מִי יוּכָל לְשָׁפְט אֶת עַמְּךָ הַכְּדָהָה  
 וְתִיְלָזָן לְעַבְדָּה לְבַסְמָא לְיִמְרָא וְתִעְמָן  
 לְמִסְכָּר בְּזַעַב לְמִישָׁא אַרְיָמָז יְמִילָל  
 לְמִרְזָקָעַטְמִילָמָא הַרְזָוָה וְיִקְרָב  
 הַרְבָּה כְּעִינָה יְהָוָה מִטְאַלְטָלָה אֶת  
 שְׁאַלְלָהָטָלָה יְתִפְתָּחָה אַדְיוֹן  
 וְאָמָר אֱלֹהִים אַלְמִיעָן

אַפְּרָד שְׁאַלְמָת אֶת הַדְּבָר הַהָּה וְלָא  
 שְׁאַלְבָּז לְרִיכָּבָרָבָים וְלָא שְׁאַלְבָּז  
 עַשְׂרָה לְאַשְׁאָלָת נְפָשָׁאַבָּר וְשְׁאַלְמָת  
 לְהָבָז לְשְׁמַעַן מְשָׁפְט . וְאָמָר יְהָוָה  
 חָלָף רְשָׁאַלְתָּא לְתִמְגָנָה הַרְזָוָה  
 לְאַשְׁאַלְתָּא לְזַעַדְתָּא אַלְמָלָה  
 שְׁאַלְתָּא לְזַעַדְתָּא אַלְמָלָה  
 נְפָשָׁאַבָּר וְבָקָר וְשְׁאַלְתָּא לְזַעַדְתָּא  
 סְפָרְתָּא לְמִשְׁקָעָה רְצָא הַבָּה עַשְׂרָה  
 כּוּמָה וְהָבָה נְתָמָה לְזַעַדְתָּא  
 אַשְׁר בְּמִזְרָח לְאַרְזָה שְׁפָנָה וְאַחֲרָה  
 לְאַיְזָבָק בְּמִזְרָח וְהָאַפְּרִיאַתָּה  
 הַאֲזָבָחָת לְרִיחָמִים . וְסַבְּלָתָן רְבָעָה  
 לְאַזְהָה קְרָמָר וְמִתְרָה לְאַיְזָבָק  
 אַשְׁר לְאַשְׁאָלָת נְתָמָה לְזַעַדְתָּא  
 גַּם גַּם גַּם גַּם גַּם גַּם  
 גַּם בְּלָהָר אַשְׁר לְאַזְהָה בְּלָהָר . אַיְשָׁ  
 בְּמִלְמָה מִלְמָה . וְאַת וְאַלְמָלָה  
 הַבָּתָן לְזַעַדְתָּא אַת עַזְרָא אַת עַזְרָא  
 וְהַבָּוּתָה גַּדְעָן בְּמִלְמָה בְּלָהָר . וְאַם  
 מִלְּרַבְּדָרָכָו לְשָׁמֵד חַקָּא בְּמִצְוֹתָכָא

118v

הַבָּה מִזְרָח לְבָבָא  
 סְפָרְתָּא לְמִזְרָח לְבָבָא

וְלָה . בְּמִזְרָח בְּכִירָה . וְבִפְנֵי נְשָׁתָה . תְּהָרָה בְּמִזְרָח בְּנִזְבָּנָה  
 קְוֹבָה . אַלְמָלָה בְּכִלּוֹתָן . זְהִקְיָה .

טָהָרַתְּ מִתְּכָלָא בְּמִזְבֵּחַ וְאֶתְּ כָּנָדָר  
וְמִזְבֵּחַ וְטָמֵיתָ בְּחוֹרִיךְ: וְעַמִּתְּ בְּנֵי  
לְלָא וְקִמְבַּתְּ תְּבִרְיָה מִלְוָיָה וְאַלְמָקָתְּ  
רְכָנָא וְאַפְּנִיכְבַּתְּ לְהַזְמָה מִתְּבָדָה  
מִזְבֵּחַ אֲשָׁכְבַּתְּ לְהַזְמָה: וְאַקְסָבְכָךְ  
לְהַזְמָה אֲתָבְנֵי זְמָה מִזְבֵּחַ וְאַתְּבָזָן אֲ  
לְיֻוּבְכָךְ וְהַבָּהָ לְאַזְמָה בְּצָא אֲטוֹ  
לְהַזְמָה: וְקִמְבַּתְּ בְּצָרָא לְאַזְקָא: וְ  
בְּרוּ וְזָא מִזְבֵּחַ וְאִיסְתְּמִילָה בְּצָא אֲצָרָא  
וְהַאֲלָה הַהֲ בְּרוּ רִילְדוּת: וְתָאָמָר  
הַאֲשָׁה וְהַאֲחָתָה לְאַבְיָה בְּנֵי הַחַלְבָּן  
הַמְּתָה וְזָאת אֲמִירָתָה לְאַבְיָה בְּנֵי הַמְּתָה  
וְלְעֵזֶר הַזְמָה וְתְּרִמְמָה לְפָנֵי הַמְּלָךְ וְאַמְתָּא  
אַתְּנָא אַחֲרַנְתָּא לְאַבְיָה בְּרִיחָה אַבְדָּן  
מִזְבֵּחַ וְזָא אֲמִירָא לְאַבְיָה בְּרוּ מִזְבֵּחַ  
וְלְעֵזֶר חַיָּא וְרַזְקָן גַּדְבָּמְלָא:

חַמְדָר הַמְּלָךְ וְאֶת אֲמִירָתָה וְהַבָּנִי  
הַחַלְבָּן הַפְּנִיטָה וְזָאת אֲמִירָתָה לְאַבְיָה  
בְּנֵי הַמְּתָה וְלְעֵזֶר הַזְמָה: וְאַבְיָה מִלְבָא אֲרָא  
אֲפָרָא רַיוּ בְּרוּ חַיָּא וְבְרִיחָה מִזְבֵּחַ  
אֲפָרָא לְאַבְיָה בְּרִיךְ מִזְבֵּחַ וְבְרִיחָה  
וְיָאָמָר הַמְּלָךְ קְחַוְלָה  
חַלְבָּן וְלְיִאָוּ וְחַוְלָבָן לְפָנֵי הַמְּלָךְ: וְאַבְיָה  
מִלְבָא אַיִתְּ לְיִחְבָּא וְאַיִתְּאָוּ חַוְלָבָן  
לְקַבְּבָא מִלְבָא: וְיָאָמָר הַמְּלָךְ נָזָה אֶת  
חַלְבָּן הַזְמָה לְטַמֵּבָן וְתַעַט אֶת הַחַזְקָא לְאֶחָתָה  
וְאֶת הַחַזְקָא לְאֶחָתָה: וְאַבְיָה מִלְבָא פְּסָרָה  
אַתְּרִיא אַחֲרָא לְתַמְיָה וְהַבְּיַפְלָגָה לְהָרָא  
וְלְגַלְגָּה לְהָרָא: וְתָאָמָר הַאֲשָׁה אַפְרָא  
בְּנֵה הָרָא אַלְמָלָךְ מִי נְכִירָה רְחַמְיָה  
עַלְבָּה וְזָאמָר מִי אָזְלָה וְגַטְולָה אֶת

מִלְרָה הַחַזְקָה וְמִזְבֵּחַ וְזָאָתָה  
אֲמִירָתָה מִבְּלָגָה לְאַיְהָ גַּזְרָה וְאַמְתָּא  
אַיְתָתָא אַרְבָּלָה חַיָּא לְמִלְבָא אַרְא אַיְתָתָה  
רְחַבְיהָא עַלְבָּה וְאֲמִירָתָכְבָּעָרְבָּנְצָעָן  
וְגַטְלָה וְזָרְבָּיָה חַיָּא וְמִיקְבָּלָה: לְאַתְּ  
תְּיִקְטָלָבָה רְהָא אֲמִירָא אַתְּרִילָלָבָה  
וְלָךְ לְאַיְהָ פְּסָרָה: וְעַזְנוּ הַמְּלָךְ וְאַלְרָ  
גַּטְלָה אֶת הַמִּלְרָה הַחַזְקָה וְזָאָתָה  
תְּכִיְתָהוּ וְזָאָ אַקְמָה: וְאַתְּבָלָמְבָא  
וְאַמְרָה חַבְוָה לְהַיְתָה רְכִיאָה חַחְתָּא וְמִיקְבָּלָה  
לְאַתְּקְטָלָבָה וְזָאָ אַיְמָה:  
וְיִטְמְעַבְלָמְשָׂרָא לְאַתְּ כְּמִלְאָטָא אָסָה  
שְׁפָטָה הַמְּלָךְ וְזָרָאוּ כְּפָנֵי הַמְּלָךְ כְּמִרְאָא  
כִּי חַבְמָתָא אַלְמָתָה בְּקָדָשָׁה לְעַשְׂתָּוֹתָמְשָׁפָטָה  
וְשְׁעַטְעַבְטָה שְׁפָטָה לְעַשְׂתָּוֹתָמְשָׁפָטָה  
וְדַחְנָלוּ מְזָבְחָמָתָה מִלְבָא אַרְחָזָה אַרְחָזָה  
חַכְמָא מְזָקְזָה יְמִינָה עַזְמָה לְמִזְעָבָה  
רַיְמָא כְּזָהָמָתָה שְׁלָמָה מְלָא כְּעַמְלָה  
יִשְׂרָאֵל: וְהַהָּמִלְבָא סְמִיכָה מְלָא כְּעַמְלָה  
מִלְיִשְׂרָאֵל: וְאַלְהָ הַשְּׁרָכָ  
אַשְׁרָ לְוּ עַלְמָזָה בָּזָן צְרוֹק הַמְּתָזָוָה: וְאַיִלָּ  
רְמִכְיָא רְלָהָה עַזְוָיָה מִצְרוֹק מִתְּמָנָה  
אַלְיָהָתָה וְאַחֲיהָ בְּשָׁשָׁה שְׁאַשְׁאָ כְּפָרָה  
וְהַשְּׁפָטָה בָּזָן אַחֲיָלָרָה תְּמִזְבָּחָ: אַלְיָהָה  
וְאַחֲגָנוּ שְׁאַלְפְּסָרָה וְהַוְתָּכָדָ אַחֲוָלָה  
מִמְנָא עַלְרָכְרָמָה  
בְּזָהָוְדָעָן עַל הַצְבָא וְצָהָזָן אַבְיָהָז  
אַבְהָמָם: וְבָלָמָר בָּרָזָן  
חַילָא וְצָהָזָק וְאַבְלָמָה  
וְעַזְרָיָה בָּן נְזָנוּ עַל הַנְּעַמְבָד וְזָבָדָן  
מִתְּבָזָהוּ רַעַה הַמְּלָךְ: וְעַזְרָמָר בָּרָזָן

וְפָלָה בְּרָבָר  
בְּלָא כְּמִזְבְּחָמָתָה  
וְאַיִלָּמָתָה  
וְאַזְמָנָה

לְעֵזֶר  
גַּדְבָּמְלָא  
זְמִירָה  
זְמִירָה